Association Franc-Parler
Rapport d'activité 2021

Fondée à Renens au mois de juin 2004, Franc-Parler est une association à but non lucratif dont l'objectif est de créer un espace de solidarité et de formation accessible à toute personne, quel que soit son statut ou sa situation économique. Elle vise également à soutenir l'échange transversal de savoirs.

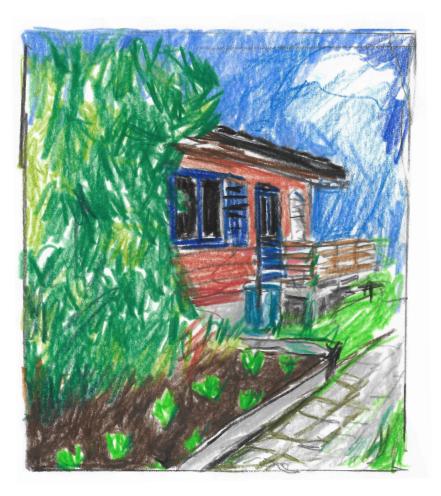
> Elle propose à ce titre des cours de français à l'attention des personnes migrantes ou non francophones ainsi que des activités hors-cadre.

1. Introduction

En 2021, l'association Franc-Parler a accueilli chaque semaine près de 150 apprenant es réparti es dans 14 classes. Ces chiffres, légèrement réduits par rapport à notre capacité d'accueil maximale, témoignent d'un certain ralentissement de nos activités dû aux effets sociaux de la pandémie de covid. Tout au long de l'année, les cours et les permanences d'accueil ont néanmoins été assurées par une cinquantaine de bénévoles, dont certain es sont par ailleurs d'ancien nes apprenant es.

Si l'organisation de cours de français reste bien la mission principale que se donne l'association, plusieurs autres activités ont pu avoir lieu malgré la pandémie. Les principales, à propos desquelles vous trouverez plus de détails dans les pages suivantes, ont été la réalisation collective d'un « journal de Franc-Parler en 2020 » et d'une affiche sérigraphiée, ainsi que l'organisation de moments d'accueil libre tout au long de l'été.

Il s'agit en somme d'une année de « sortie de crise » et de reconstruction post-covid pour Franc-Parler, qui reste déterminée à défendre un accueil sans condition et des cours de français de qualité pour toutes et tous!



2. Enseignement

La charge de coordonner l'enseignement à Franc-Parler est répartie entre la Commission pédagogique, responsable du matériel de cours, des journées d'inscription et de la composition des classes, et la Commission d'accueil, qui s'occupe du recrutement, de la formation initiale et du suivi des nouvelles et nouveaux bénévoles. Ces tâches représentent une charge de travail importante, d'autant plus que le renouvellement des membres activement impliqué es dans l'association est constant. C'est en effet grâce à une trentaine de formatrices et formateurs bénévoles que l'association peut continuer à accueillir chaque semaine autant de participant es à ses cours de français.

En 2021, nous avons pu maintenir 14 classes par semaine, soit trois cours tous les soirs de la semaine (sauf le vendredi, où seules deux classes se tenaient), chacun d'entre eux étant piloté par deux formateurs trices fonctionnant en tandem. Les différents niveaux de ces classes s'échelonnent actuellement entre les degrés A1.1 (débutant es) et B1.2 pour les classes dont le niveau est le plus avancé. Il convient toutefois de préciser que ces différents niveaux sont indicatifs : l'objectif principal des cours étant de satisfaire les besoins de communication, leur contenu varie parfois selon les souhaits et demandes des apprenant es. Les enseignant es sont par ailleurs libres d'adapter les cours en fonction de la progression du groupe, le but n'étant pas de terminer le programme à tout prix au détriment des participant es.



3. Permanence

Tous les soirs du lundi au vendredi de 19h à 20h30, une permanence d'accueil et d'orientation est ouverte dans nos locaux. De la même façon que pour les classes, elle est assurée chaque soir par un autre tandem de « permanent es », qui accueillent et renseignent les personnes souhaitant s'inscrire aux cours de français, s'occupent de la gestion des listes de classes, encaissent les contributions des apprenant es et rédigent des attestations de suivi des cours à celles et ceux qui le souhaitent.

En fonction des demandes, il leur arrive également d'orienter des personnes vers d'autres structures mieux à même d'y répondre, de les aider à comprendre tel courrier reçu, voire d'apporter leur soutien direct pour des tâches administratives ou exigeant une bonne maîtrise du français, en fonction de leurs compétences.



4. Projets et activités

Réalisation d'un « journal de Franc-Parler en 2020 »

Le grand projet réalisé en 2021 aura été la fabrication d'un « journal » pour raconter l'année 2020 à Franc-Parler, accompagné d'une affiche sérigraphiée. Ce projet visait à évoquer l'impact de cette étrange période de pandémie sur le fonctionnement de l'association, mais aussi à raconter ce qu'elle a pu représenter dans les vécus et expériences de toutes les personnes qui la fréquentent.

Que ce soit en participant à l'un des quatre ateliers collectifs qui ont eu lieu autour de l'écriture journalistique et de la technique d'impression par sérigraphie, en réalisant une interview, en proposant un texte ou en présentant une recette de cuisine, ce sont au total une cinquantaine d'apprenant es et de bénévoles qui ont contribué à la réalisation de ce journal.

Avec l'aide financière de la Commune de Renens, ces activités ont débouché sur la production d'un beau petit journal largement diffusé (que vous pouvez toujours parcourir ou télécharger sur notre site), ainsi que d'une magnifique affiche sérigraphie réalisée avec l'aide de l'Atelier obscur à Renens, qui reste quant à elle disponible à prix libre dans nos locaux!



Accueil libre pendant les vacances d'été

Suite à une première expérience en 2020, plusieurs enseignant es ont reconduit en 2021 leur proposition d'accueil libre multi-niveau tout au long des vacances d'été. Chaque mercredi soir, iels ont été présent es pour accueillir les personnes intéressées (aucune inscription n'étant demandée), pour répondre aux questions et proposer des exercices de français à celles et ceux qui le souhaitaient, mais aussi pour discuter de tout et de rien ou pour déguster les petits plats régulièrement apportés par certain es apprenant es !

Ces soirées d'accueil libre ont à nouveau obtenu un beau succès et permis de nouvelles rencontres et des moments chaleureux dans un cadre décontracté, souvent en extérieur pour profiter des belles soirées d'été.



5. Journée pédagogique

Organisée par la Commission pédagogie, la journée pédagogique annuelle s'est tenue le dimanche 26 septembre et a été consacrée à la présentation et la discussion des approches pédagogiques axées sur le travail en ateliers. Cette formation a été animée par un membre de Franc-Parler diplômé en enseignement du Français langue étrangère (FLE) et ayant une grande expérience de ces approches par projets et par ateliers, qu'il a pratiquées dans d'autres structures d'enseignement.

Au-delà de ces apports spécifiques, la journée pédagogique a également permis d'épauler les nouvelles et nouveaux enseignant es bénévoles, et plus largement à échanger autour de nos pratiques d'enseignement.



6. Comptes

Les comptes 2021 (dont on trouvera le détail en page 21) ont été présentés à l'Assemblée Générale tenue le 15 mai 2022, qui les a adoptés sur recommandation de la vérificatrice des comptes.

L'exercice s'est terminé au 31 décembre 2021 par un déficit de 7'169,76 frs. Cet important déficit résulte principalement de la baisse constatée dans les encaissements des contributions volontaires (écolages) des apprenant es, qui doit elle-même être rapportée à la baisse des effectifs liée à la crise du covid, mais aussi vraisemblablement aux conséquences financières de ladite crise sur le porte-monnaie des personnes fréquentant les cours de Franc-Parler.

Au-delà de cette explication conjoncturelle, les finances de Franc-Parler restent cependant structurellement déficitaires suite à la croissance des effectifs permise par le déménagement dans nos nouveaux locaux en 2015 et à l'augmentation consécutive du pourcentage du poste dévolu à la coordination qui s'est ensuivi en 2016.

Si nous avons réussi jusqu'alors à éponger des déficits modérés, nous tentons depuis plusieurs années de remédier à cette situation, par l'appel à la générosité de nos membres cotisant es et l'organisation d'événements de soutien, mais aussi par la recherche de nouvelles subventions. En particulier, nous espérons fidéliser et augmenter le soutien des Communes de l'Ouest

lausannois, dont les résident es fréquentent en nombre les cours proposés par Franc-Parler et qui sont plusieurs à nous avoir déjà soutenus ces dernières années, dans le but de compléter la subvention essentielle que nous octroie annuellement la Commune de Renens.

7. Dons et cotisations

Les rentrées financières de Franc-Parler sont principalement constituées par la subvention octroyée par la Commune de Renens et par les écolages payés sur une base volontaire par les apprenant es, mais les dons et cotisations de nos membres sont également importants. Si le cœur de notre budget doit permettre de financer les charges fixes de l'association (salaires pour les postes de coordination, de comptabilité et de ménage, loyer, entretien des locaux, matériel d'enseignement, bureautique, etc.), tous les autres soutiens ponctuels ou réguliers, sous forme de dons ou de cotisations, permettent à l'association de continuer à offrir et à développer des activités hors-cadre (sorties, visites, échanges interculturels, etc.), au-delà des cours de français hebdomadaires.

En 2021, nous avons reçu un peu plus de 1'000 frs de dons et de cotisations de nos membres, un grand merci à elles et à eux! Les personnes qui désirent devenir membres de Franc-Parler peuvent le faire au moyen d'une cotisation annuelle de 50 frs (30 frs pour les étudiant es, AVS, chômeuses eurs et requérant es d'asile), à verser sur notre compte bancaire.

BANQUE ALTERNATIVE SUISSE SA

4601 Olten 1 Fächer

En faveur de: Association Franc Parler / 1020 Renens VD

IBAN: CH07 0839 0034 6144 1000 1

Compte 46-110-7



8. Remerciements

Franc-Parler fonctionne avant tout grâce à ses bénévoles, une cinquantaine de personnes qui se sont impliquées en 2021 dans l'enseignement, la tenue de la permanence ainsi que dans les différents comités et groupes de travail. Qu'elles soient toutes remerciées chaleureusement pour leur engagement, la qualité de leur travail et leur motivation!

Nous remercions également vivement « les ancien nes » de l'association, qui restent souvent bien présent es et disponibles pour les réunions et les autres activités organisationnelles, et dont l'expérience et le soutien sont précieux!

Nous remercions enfin bien évidemment tou tes les participant es qui font vivre l'association et lui apportent sans cesse de nouvelles dynamiques!

Franc-Parler tient également à remercier chaleureusement les personnes et organisations suivantes :

- la Ville de Renens, pour sa confiance et son soutien renouvelés ;
- les Communes de Bussigny, de Prilly et de Chavannes-près-Renens ;
- Cecilia Aguirre pour la qualité de son travail dans la tenue des comptes de l'association ;
- Gladys Polit Heras pour la qualité de son travail au poste d'entretien des locaux ;
 - Gabriel Sidler pour la qualité de son travail au poste de coordination ;

- Franca Volpato pour la vérification des comptes 2021 ;
- Daniel Salzmann pour les dessins qui illustrent ce rapport d'activité ;
- le CSP, Appartenances et l'association Dona pour leur collaboration ;
- les membres cotisant es et les généreuses donatrices et donateurs ;
- les associations voisines en lien avec la migration à Renens pour leur collaboration.

Franc-Parler tient finalement à remercier de tout cœur Joëlle Tharin, déléguée à l'intégration, Georges-Henri Chevallaz, chef du service Enfance – Cohésion sociale, et Karine Clerc, municipale responsable du service Enfance – Cohésion sociale, pour leur indéfectible soutien et leur enthousiasme.

Et toutes les personnes que nous aurions oubliées...

Annexe: comptes et bilan 2021

COMPTES 2021

3 PRODUITS	
340 Subsides	CHF 27'400.00
341 Autres Subsides	CHF 1'000.00
350 Produit Écolage et Cotisations	CHF 9'840.00
370 Sorties et Fêtes	
371 Produit Projets	CHF 1'632.00
390 Autres produits	CHF 481.10
Total produits	CHF 40'353.10
E CHARGES DE DED COMMEI	
5 CHARGES DE PERSONNEL	
500 Charges de personnel	CHF 26'545.11
6 AUTRES CHARGES	
600 Charges de locaux	CHF 8'046.90
630 Assurances choses	CHF 710.40
640 Charges d'énergie	CHF 5'800.00
650 Charges d'administration	CHF 2'437.80
660 Imprimés et matériel pédagogique	CHF 3'565.25
670 Excursion et activités	CHF 0.00
673 Projet et événement	CHF 263.00
680 Charges financières	CHF 154.40
Total charges	CHF 47'522.86
Résultat d'exploitation	CHF -7'169.76

BILAN 2021

1	ACTIFS	
100 1000 1010 130	ACTIFS CIRCULANTS Liquidités Caisse principale Banque Créances ACTIFS IMMOBILISES	CHF 96.50 CHF 16'215.54 CHF 0.00
130	Immobilisations meubles	
	Total	CHF 16'312.04
2	PASSIFS	
210 2100 2300	CAPITAUX ÉTRANGER Paiement en attente Autres dettes court terme Produit reçu d'avance Charges à payer	S À COURT TERME CHF 140.90 CHF 1'610.00 CHF 1'200.00
280 2801 2802 2990	CAPITAL DE L'ORGANI Capital Réserve Général 5% Réserves statutaires Bénéfice/perte (-) reporté Résultat de exercice	CHF 2'536.10 CHF 11'889.95 CHF 6'104.85 CHF -7'169.76
	Total	CHF 16'312.04

Sommaire

1. Introduction	3
2. Enseignement	5
3. Permanence	7
4. Projets et activités	9
5. Journée pédagogique	13
6. Comptes	15
7. Dons et cotisations	17
8. Remerciements	19
Annexe: comptes et bilan 2021	21



Association Franc-Parler Rue de l'Industrie 1 – Case postale 1020 Renens 1

> www.franc-parler.ch 021 634 69 63 (le soir) info@franc-parler.ch